

GW i hn`XYf`Df]j Uhgd \ ÅfY. `9]bV`]W_Y`]b`X]Y
8 UhYbYfZUggi b[`XYg`< Ygg]gWYb
F i bXZi b_g

9fZU\fyb`G]Yžk Ufi a `X]Y`<i g_]Yg; YgWÅZhgzØ\fyf;]VVg
hfYbbYb`i bX`k]Y`g]W`XUg`Ui ZXYb`J YfY]b`Ui gk]f_Yb`_ØbbhY"
9]bV`]W_Y`i bX`<]bhYf[fi bX]bZcg`\]Yf"

BYi Y: Ø\fi b[`ZØf`X]Y`<i g_]Yg` `Ni _i bZh`XYg`J YfY]bg`]b: fU[Y3

8]Y`?UggY`<i g_]Yg`\UVYb`g]W`j cb`]fYa` `Ub[`Å\`f][Yb
; YgWÅZhgzØ\fyfž`<Yffb`A Ø`Yfž`[YhfYbbh"8]YgY`9bhgWY]Xi b[`Uh
b]W`h`bi`f`X]Y: Ubg`XYg`9]g\cW_YmWi Vg`ØVYffUgW`hž`gcbXYfb`k]fZh
Ui W: fU[Yb`ØVYf`X]Y`ni _ØbZh][Y`F]W`hi b[`XYg`J YfY]bg`]Ui Z"

8Yf`F`ØW_hf]hhj cb`<Yffb`A Ø`Yfž`XYf`gY]h`J\fyb`a U» [YV`]W`X]Y
; YgW]W_Y`XYf`<i g_]Yg`Yb_hYž`Uh`ni`GdY_i`Uh]cbYb`i bX`I bfi`Y
]bbYf`U`V`XYf`9]g\cW_Ym7ca`a`i`b]hm[YZØ\fh"J]Y`Y: Ubg`ZfU[Yb
g]W`ž`k Yf`U`g`b`ÅW`ghYg`X]Y: Ø\fi b[`XYg`7`i Vg`ØVYfbY`a`Yb`k]fX
i bX`k]Y`g]W`X]Yg`Ui ZXY`@]ghi b[`XYf`A`UbbgW`UZh`Ui gk]f_Yb
k]fX"

9I dYfhYb`g]bX`[YgdU`hYb`ØVYf`X]Y`5i gk]f_i b[Yb`X]YgYf
J YfÅbXYfi b["9]b][Y`[`Ui VYbž`XUgg`Y]b`Zf]gWYf`K]bX`]b`XYf
: Ø\fi b[gYVYbY`dcg]hhj Y`J YfÅbXYfi b[Yb`ZØf`X]Y`<i g_]Yg`Vf]b[Yb
_ØbbhYž`k Å\fybX`UbXYfY`6YXYb_Yb`ØVYf`X]Y`GhUV]`]hÅh`XYg
J YfY]bg`Åi »Yfb"8]Y`_ca`a`YbXYb`K`cWYb`k`YfXYb`YbhgWY]XYbX
gY]bž`i`a`ni`gY\Ybž`k]Y`g]W`X]Y`bYi`Y: Ø\fi b[`Ui ZXY
HYUa`XmbUa`_]i bX`X]Y`@]ghi b[`XYf`Gd]Y`Yf`Ui gk]f_Yb`k]fX"

8]Y`<i g_]Yg`ghY\Yb`j`cf`Y]bYfi b[Yk]ggYb`Ni _i bZh`XU`g]Y`g]W`Ui Z
X]Y`Gi`WY`bUW`Y]bYa`bYi`Yb; YgWÅZhgzØ\fyf`VY[YVYb`"8]Y

cZYbY`GhY`Y`V]YhYh`X]Y`A Ò[`]W_X]h`ZØf`]bbcj Uh]j Y`æYYb`i bX
bYi Y`GhfUhY[]Ybž`X]Y`XYb`J YfY]b`Ui ZY]bY`bYi Y`9fZc`[ggdi f
Vf]b[Yb`_ØbbhYb``8cW_X`[`Y]W_XnY]h][`VYghY`h`Ui W_X`XUg`F]g]_cž`XUgg
X]Y`l a ghfi _hi f]Yfi b[`]bhYfbY`GdUbbi b[Yb`Y`Yfj cffi Zh`i bX`X]Y
GhUV]`]h`h`XYg`HYUa`g`[YZ`A`fXYh`

æ`X]YgYf`NY]h`XYg`K UbXY`g`V`Y]VYb`X]Y` : Ubg`[YgdUbbh`i bX`c`ZYb
XUfUi Zž`XUgg`X]Y`<i g_]Yg`[Ygh`A`f`h`Ui g`X]YgYf`Y`YfUi gZcfXYfbXYb
G]hi Uh]cb`Y`Yfj cf[Y`Y`b`k YfXYb``8]Y`_ca`a YbXYb`Gd]Y`Y`k YfXYb
nY][Ybž`cV`X]Y`J Yf`A`bXYfi b[Yb`]b`XYf` : Ø`fi b[gYVYbY`dcg]h]j Y
æ`di`gY`ZØf`XUg`HYUa`gYhYb`i bX`X]Y` ; fi bX`U[Y`ZØf`Y]bY
YfZc`[fY]W_X`Y`Ni _i bZh`Y[Yb`_ØbbYb``` **B 5** ;

8YhU]`g

6Ygi W_X`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY